

RANGER

RANGER SIDE CASE 36L/31L

USER MANUAL



FURCHTLOS

RANGER SIDE CASE VARIANTS

VARIANTES DE MALETAS laterales

This instruction manual applies to all color variants of the RANGER Side Case.
Este manual se aplica a todas las variantes y colores de las maletas laterales RANGER.



Aero Aluminum

31L/36L and L/R options available



Anthracite

31L/36L and L/R options available



Cool White

31L/36L and L/R options available



Aero Aluminum ADV

31L/36L and L/R options available



Anthracite ADV

31L/36L and L/R options available



Cool White ADV

31L/36L and L/R options available

INCLUDED ACCESSORIES

COMPONENTES INCLUIDOS

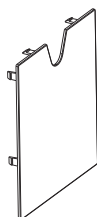
The following components are required for the assembly of the key cylinder.
Los siguientes componentes son necesarios para el montaje del cilindro de llave.

Included with each side case:
Componentes incluidos con cada maleta:



x1*

Mechanism Lever
Palanca del mecanismo



x1*

Mechanism Cover
Tapa del mecanismo

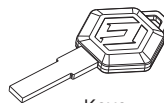
Included with the key cylinder:
Componentes incluidos con el cilindro de llave:

* Quantity per case
* Cantidad por maleta



x1*

Key cylinder
Cilindro de llave



x2

Keys
Llaves

x1*

Washer
Arandela

x1*

Screw
Tornillo

INSTALLING THE LOCK CYLINDER

INSTALAR EL CILINDRO DE LLAVE

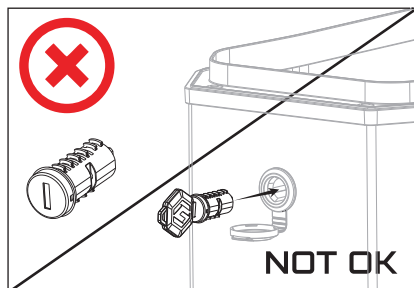
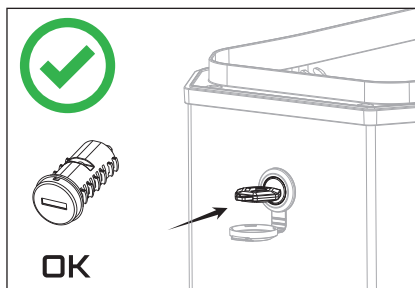
NOTE: Some cases may have the key cylinder pre-installed. If so, this process is not required.

NOTA: Algunas maletas pueden tener el cilindro de llave preinstalado. En ese caso, se puede omitir este proceso.

⚠ WARNING! It's important to follow the instructions carefully and check that the lock mechanism functions properly before closing the lid of the case! If the lock mechanism is not properly installed and the case is closed, then it cannot be opened again!

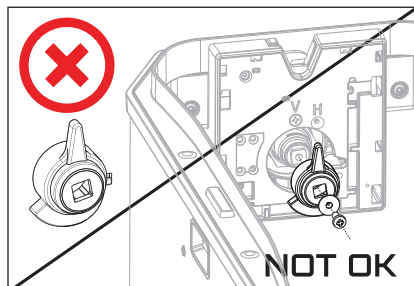
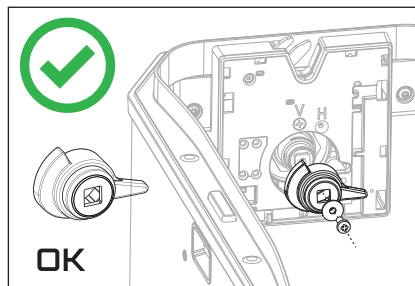
⚠ ¡ATENCIÓN! Es importante seguir las instrucciones cuidadosamente y comprobar que el mecanismo funciona correctamente antes de cerrar la tapa de la maleta. ¡Si el cilindro no está correctamente instalado, no podrá volver a abrir la maleta!

- 1** Holding the key in a horizontal position, insert the lock cylinder into the front of the case. Manteniendo la llave en posición horizontal, inserte el cilindro en el orificio correspondiente.



- 2** From inside the case, place the lever in a horizontal position on the opposite side of the key cylinder, then attach it with the washer and screw. While tightening the screw, use your other hand to push the key inwards towards the case to ensure a tight fit.

Desde el interior de la maleta, coloque la palanca horizontalmente en el lado opuesto del cilindro de la llave y fíjela con la arandela y el tornillo. Mientras atornilla el tornillo, utilice la otra mano para empujar la llave hacia adentro, en dirección a la maleta, para asegurar un ajuste perfecto.



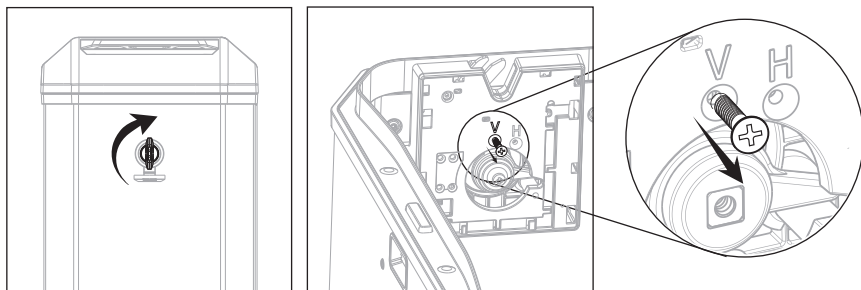
CHECKPOINT

Check that the key cannot be removed from the lock cylinder when in the horizontal position. If the key can be removed, then the lock cylinder was installed in the incorrect position. Repeat steps 1-2 to ensure the cylinder is correctly installed and the key cannot be removed from the case when in the horizontal position. If the check is OK, continue to the next step.

PUNTO DE CONTROL

Compruebe que la llave no pueda extraerse del cilindro de la cerradura en posición horizontal. Si puede extraer la llave, el cilindro se instaló incorrectamente. Repita los pasos 1 y 2 para asegurarse de que el cilindro esté correctamente instalado y que la llave no pueda extraerse de la caja en posición horizontal. Si no puede extraer la llave, la instalación fue correcta y puede continuar con el siguiente paso.

- F** Rotate the key clockwise until it stops (the key should be in a vertical position). Then from inside the case, remove the screw from the hole labeled V. Gire la llave en el sentido horario hasta que se detenga (la llave debe estar en posición vertical). Luego desde el interior de la caja, retira el tornillo del orificio marcado como V.



CHECKPOINT

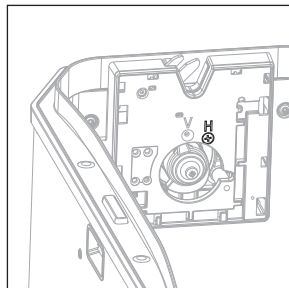
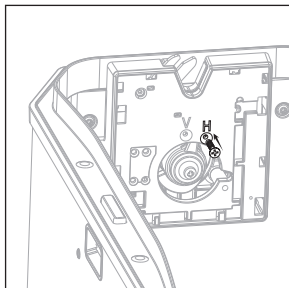
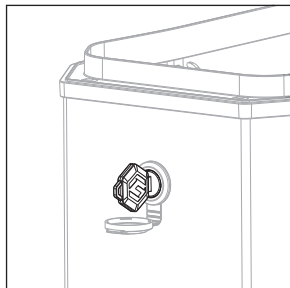
To check that the lock mechanism is functioning correctly, push down the metal hook to engage the lock. Then rotate the key clockwise to check that it unlocks. If the mechanism does not lock and unlock correctly, repeat steps 2-3 until it functions correctly. If the check is OK, continue to the next step.

PUNTO DE CONTROL

Para comprobar que el mecanismo de bloqueo funciona correctamente, presione el gancho metálico hacia abajo para activar la cerradura. A continuación, gire la llave en sentido horario para comprobar que se desbloquea. Si el mecanismo no se bloquea ni desbloquea correctamente, repita los pasos 2 y 3 hasta que funcione correctamente. Si la comprobación es correcta, continúe con el siguiente paso.

- 4** With the key in the vertical position, take the screw that was removed from hole V in Step 4 and place it in hole H. Tighten the screw.

Con la llave en posición vertical, utilice el tornillo que retiró del orificio V en el paso 4 y colóquelo en el orificio H. Apriete el tornillo.



! CHECKPOINT

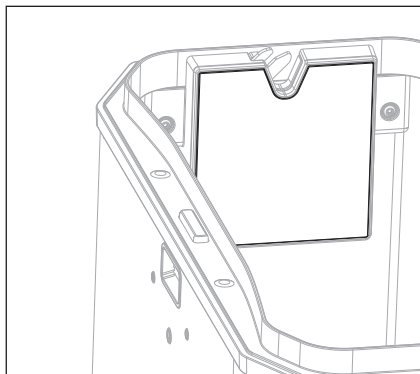
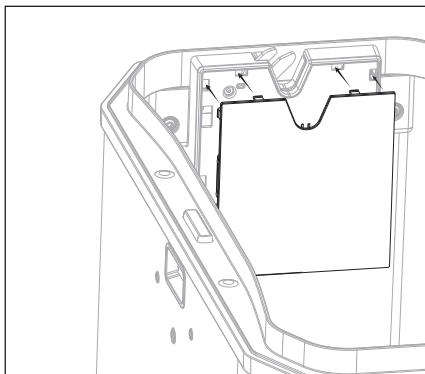
Push down the metal hook to engage the lock, then rotate the key clockwise to check that it unlocks correctly. If the mechanism does not unlock, remove the screw and repeat step 5 ensuring the key is in the vertical position when the screw is inserted in hole H. If the check is OK, continue to the next step.

! PUNTO DE CONTROL

Presione el gancho metálico hacia abajo para activar la cerradura. A continuación, gire la llave en sentido horario para comprobar que se desbloquea. Si el mecanismo no se desbloquea, retire el tornillo y repita el paso 5, asegurándose de que la llave esté en posición vertical al insertar el tornillo en el orificio H. Si la comprobación es correcta, continúe con el siguiente paso.

- 5** If the lock mechanism is functioning properly, attach the mechanism cover by placing it in position and pushing to engage the clips.

Si el mecanismo de bloqueo funciona correctamente, coloque la cubierta del mecanismo colocándola en su posición y empujándola para enganchar los clips.



OPENING AND CLOSING THE CASE

ABRIR Y CERRAR LA MALETA

- 1** To open the case, turn the key 20° clockwise. The lid will pop up slightly when the case is unlocked. Once the case is unlocked, use your hand to lift the lid fully open.

Para abrir la maleta gire la llave 20° en sentido horario. La tapa se levantará ligeramente cuando esté desbloqueada. Entonces, utilice su mano para abrirla completamente.



- 2** To close the case, press down on the lid until the lock engages.

Para cerrar la maleta, presione la tapa hacia abajo hasta que el mecanismo encaje.



! WARNING! Be aware that the case will automatically lock when fully closed. Pay attention not to close the keys inside the case! Without the key, the case cannot be opened again.

! ¡PRECAUCIÓN! La maleta se bloqueará automáticamente al cerrarla. ¡Tenga cuidado de no cerrar las llaves dentro de la maleta! El producto no se puede abrir sin la llave.

MOUNTING THE RANGER SIDE CASE

MONTAR LA MALETA LATERAL RANGER

- 1 Hold the case at an angle and position the legs on either side of the stopper on the side frame. Sostenga la maleta en ángulo y coloque las patas a cada lado del bloque en el herraje lateral.



- 2 Once the legs are positioned correctly on the side frame, push the top of the case towards the motorcycle to engage the wedge. Check that the side case is securely attached and cannot move freely. Luego, empuje la parte superior de la maleta hacia la motocicleta para encajar la cuña. Compruebe que la maleta lateral esté bien sujeta y no se mueva libremente.



REMOVING THE RANGER SIDE CASE

DESMONTAR LA MALETA LATERAL

- 1 Unlock the case and open the lid. Press the button inside the case to disengage the lock, then lift the case away from the bike. Desbloquee la maleta y abra la tapa. Presione el botón dentro de la maleta para desbloquear el mecanismo de fijación. Luego, levante la maleta para quitarla de la motocicleta.



WARNINGS AND GUIDELINES

WARNING!

Please read the user manual carefully and follow the recommended assembly and care instructions.

It's recommended to check that the case is securely attached before each operation of the motorcycle.

Never drive the motorcycle with a case that is overloaded, that is not fully closed, that is not properly secured, or with damage that may affect the safe operation of the vehicle.

Please be mindful of how you pack your luggage. Cases should not be used to store flammable or explosive items or fragile items that can be easily broken.

CLEANING & MAINTENANCE

The cases should only be cleaned with water and a mild soap and dried with a soft cloth.

For natural aluminum cases, it's recommended to apply a silicone lubricant spray with a dry, soft cloth after the case is dry. The regular application of silicone lubricant spray helps to maintain a protective layer on the outside of the case and prevent permanent damage by harsh agents. This process can also be used to remove stains or marks which may appear after use.

Note: The silicone lubricant spray should only be used on natural Aero Aluminum cases. For cases in Anthracite, Cool White and other non-aluminum colors, the silicone lubricant spray does not need to be applied.

Do not use car wash detergents or other harsh cleaning agents or chemicals.

Do not use a pressure washer.

When the surface material is exposed to direct sunlight for a long time or is affected by environmental factors (such as haze, acid rain, etc.), the color may fade or change.

If the product is contaminated with gasoline or similar substances it must be cleaned immediately!

FURCHTLOS does not assume any responsibility for product damage and color change caused by improper cleaning and maintenance!



CLEAN WITH A DAMP CLOTH OR
SOFT SPONGE



DO NOT PRESSURE WASH



CLEAN GASOLINE OR OTHER
SPILLS IMMEDIATELY!



DO NOT USE CHEMICALS OR HARSH
CLEANING AGENTS

ADVERTENCIAS Y MANTENIMIENTO

¡AVISO!

Lea atentamente el manual del usuario y siga el método de montaje recomendado.

Se recomienda comprobar que la maleta esté bien sujeta antes de cada utilización de la motocicleta.

Nunca conduzca la motocicleta con una maleta sobrecargada, que no esté completamente cerrada, que no esté correctamente asegurada o con daños que puedan afectar el funcionamiento seguro del vehículo.

Tenga cuidado al empacar su equipaje. No utilice maletas para guardar artículos inflamables, explosivos o frágiles que se rompan fácilmente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie las maletas únicamente con agua y un jabón suave y séquelas con un paño suave.

Para las maletas de aluminio natural, se recomienda aplicar un espray lubricante de silicona con un paño seco y suave después de que la caja esté seca. La aplicación regular de espray lubricante de silicona ayuda a mantener una capa protectora en el exterior de la maleta y a prevenir daños permanentes causados por agentes agresivos. Este proceso también puede utilizarse para eliminar manchas o marcas que puedan aparecer después del uso. **Atención: El lubricante de silicona en aerosol solo debe usarse para maletas de aluminio Aero natural. Para maletas pintadas en antracita o blanco, o con acabado superficial de capa transparente, no es necesario aplicarlo.**

No utilice detergentes para lavado de automóviles ni otros agentes de limpieza o productos químicos agresivos.

No utilice una hidrolavadora.

Cuando el material de la superficie está expuesto a la luz solar directa durante mucho tiempo o se ve afectado por factores ambientales (como neblina, lluvia ácida, etc.), el color puede desvanecerse o cambiar.

¡Si el producto está contaminado con gasolina o sustancias similares, debe limpiarlo inmediatamente!

FURCHTLOS no asume ninguna responsabilidad por daños al producto o cambios de color causados por una limpieza y mantenimiento inadecuados.



LIMPIE CON UN PAÑO HÚMEDO O
UNA ESPONJA SUAVE



NO LAVE A PRESIÓN



¡LIMPIE LOS DERRAMES DE
GASOLINA INMEDIATAMENTE!



NO UTILICE PRODUCTOS QUÍMICOS NI
AGENTES DE LIMPIEZA AGRESIVOS



VIDEO TUTORIAL



WARRANTY REGISTRATION



FOLLOW & TAG US
@FURCHTLOSMOTO

www.furchtlos-moto.com